



HOT AIR BRUSH SWB 300 B1

FI

ILMAKIHARRIN

Pikaohje

DE AT CH

WARMLUFTBÜRSTE

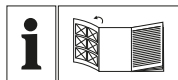
Kurzanleitung

SE

VARMLUFTSBORSTE

Snabbinstruktion

IAN 435627_2304



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

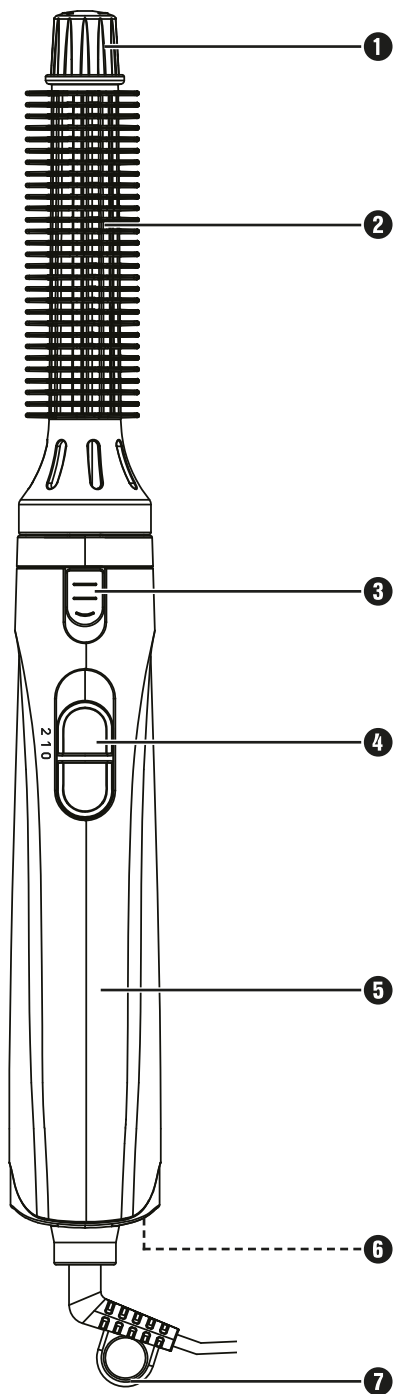
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Pikaohje	Sivu	1
SE	Snabbinstruktion	Sidan	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	21

A



Sisällysluettelo

Tätä pikaohjetta koskevia tietoja	2
Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	2
Käytetyt varoitukset ja symbolit	2
Turvallisuusohjeet	3
Toimituksen sisältö	5
Laitteen kuvaus	5
Tekniset tiedot	5
Käyttö	6
Lämpötasot	6
Hiusten muotoilu ja kuivaaminen	6
Vinkkejä ja ohjeita	7
Puhdistaminen	7
Säilyttäminen	8
Hävittäminen	9
Laitteen hävittäminen	9
Pakkauksen hävittäminen	9
Huolto	10
Maahantuoja	10

Tätä pikaohjetta koskevia tietoja

Tämä asiakirja on täydellisen käyttöohjeen lyhennetty painoversio.



Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl-huoltosivulle (www.lidl-service.com) ja voit tutustua täydelliseen käyttöohjeeseen ja ladata sen syöttämällä tuotenumeron (IAN) 435627_2304.

⚠ VAROITUS!

Pikaohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä pikaohje tallessa ja luovuta kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat tuotteen eteenpäin.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu ihmisten hiusten kuivaamiseen ja muotoiluun. Se ei missään tapauksessa sovellu synteettisistä materiaaleista valmistetuille peruukeille tai hiuslisäkkeille tai eläimille. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tai teollisiin tarkoituksiin.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä pikaohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Ei saa upottaa veteen!

Turvallisuusohjeet

⚠ VAARA!

- ▶ Liitä laite ainoastaan määräysten mukaan asennettuun verkkopistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven tietoja.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota laitetta nesteeseen, äläkä päästä laitteen sisälle nestettä. Älä altista laitetta kosteudelle äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota pistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huoltoliikkeeseen.
- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä.
- ▶ Älä vedä virtajohtosta, vaan irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.
- ▶ Älä taita tai purista virtajohtoa ja asettele johto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastu siihen.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoa.
- ▶ Älä koskaan koske laitteeseen, virtajohtoon tai -pistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Älä avaa laitteen koteloä tai yritä korjata sitä.
Se vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen laite ainoastaan pätevien ammattihenkilöiden korjattavaksi.

- ▶  Älä koskaan käytä laitetta veden, erityisesti pesualtainen, kylpyammeiden tai vastaavien, läheisyydessä. Veden läheisyyteen liittyy aina vaaran mahdollisuus, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Irrota siksi pistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

VAROITUS!

- ▶ Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja rajoituneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjähuoltoa, paitsi jos heitä valvotaan.
- ▶ Älä koskaan laske laitetta käsistäsi sen ollessa päällä, äläkä koskaan jätä päällä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan aseta laitetta lämpölähteiden lähetyville. Suojaa virtajohtoa vaurioilta.
- ▶ Älä ota laitetta uudelleen käyttöön, jos se on pudonnut tai vaurioitunut. Anna pätevien ammattilaisten tarkastaa laite ja tarvittaessa korjata se.
- ▶ Älä peitä ilmanottosäleikköä käytön aikana. Puhdista se säännöllisin väliajoin.

Toimituksen sisältö

Toimitus sisältää seuraavat osat:

- Ilmakiharrin
 - Pikaohje
- 1) Ota laite ja pikaohje pakkauksesta.
 - 2) Poista kaikki pakkausmateriaalit.

OHJE

- Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso kohta **"Huolto"**).

Laitteen kuvaus

(Kuva, katso kääntösivu)

- ❶ Korkki
- ❷ Harjaosa
- ❸ Vapautuspainike
- ❹ Tasokytin
- ❺ Kahva
- ❻ Ilmanottoäleikkö
- ❼ Ripustuslenkki

Tekniset tiedot

Verkköjännite	220–240 V ~ (vaihtovirta), 50–60 Hz
Nimellisteho	300 W
Suojausluokka	II  (kaksoiseristys)

Käyttö

Lämpötasot

0	Laite on sammutettu
1	Alhainen lämpötaso: soveltuu erityisesti herkille ja hennoille hiuksille
2	Korkea lämpötaso: soveltuu erityisesti normaaleille hiuksille

Hiusten muotoilu ja kuivaaminen

Laiteen avulla voit muotoilla pieniä kiharoita ja laineita ja kuivata hieman kosteat hiukset.

- 1) Kuivaa märät hiukset ensiksi pyyhkeellä tai föönaa ne. Paras tulos saavutetaan, kun hiukset ovat vielä hieman kosteat, mutta eivät enää märät.
- 2) Liitä pistoke pistorasiaan.
- 3) Valitse tasokytkimellä ④ haluttu lämpötaso.
- 4) Jaa hiukset tarvittaessa useampaan osaan ja ota yksi osa erilleen.
- 5) Aseta harjaosa ② suortuvien latvoihin. Jaa hiukset koko harjaosan ② pituudelle.
- 6) Kierrä laitetta kahvasta ⑤ ja rullaa suortuvat harjaosalle ②.
- 7) Vapauta suortuvat työntämällä vapautuspainiketta ③ kahvan ⑤ suuntaan ja pidä se tässä asennossa. Vedä samanaikaisesti laitetta alaspäin niin, että harjaosa ② kiertyy pois suortuvista.
- ① **Huomautus:** Jos asetat harjaosan ② yksittäisten suortuvien juureen, etkä kierrä hiuksia, vaan ainoastaan harjaat niitä, saat niihin lisää täyteläisyyttä. Ole varovainen etenkin pitkissä hiuksissa, jotta ne eivät tartu kiinni harjaksiin.
- ⚠ **VARO!** Jos hiuksia tarttuu kiinni harjaosan ② harjaksiin, irrota ne varovasti, esimerkiksi sormilla. Varmista, että asetat sitä ennen tasokytkimen ④ takaisin asentoon "0". Palovamman vaara!
- 8) Toimi näin suortuvaosio kerrallaan kaikille halutuille hiusten osille, kunnes olet tyytyväinen tulokseen.
- ① **Huomautus:** Jos laite ei toimi odottamallasi tavalla, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutamia minutteja. Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla!
- 9) Sammuta laite asettamalla tasokytkin ④ asentoon "0".
- 10) Irrota pistoke pistorasiasta.

Vinkkejä ja ohjeita

- Muotoile hiukset vasta, kun ne ovat lähes kuivat.
- Sopiva muotoilutuote voi lisätä kiharoiden kestävyyttä. Valitse tuote, joka sisältää lisäksi lämpösuojan, jos hiukset altistetaan suurelle lämmölle.
- Jaa hiukset yksittäisiksi osioiksi, kun haluat saada niihin lisää täyteläisyyttä.
- Saat enemmän täyteläisyyttä hiuksiin, kun aloitat kuivaamisen juuresta ja etenet kohti latvaa. Tämä soveltuu erityisesti lyhyille hiuksille, esim. otsatukan muotoiluun.
- Jos haluat kammata hiukset muotoilun jälkeen, anna niiden jäähtyä hyvin sitä ennen.

Puhdistaminen

⚠ VAARA! Sähkövirrasta aiheutuva hengenvaara! Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa!

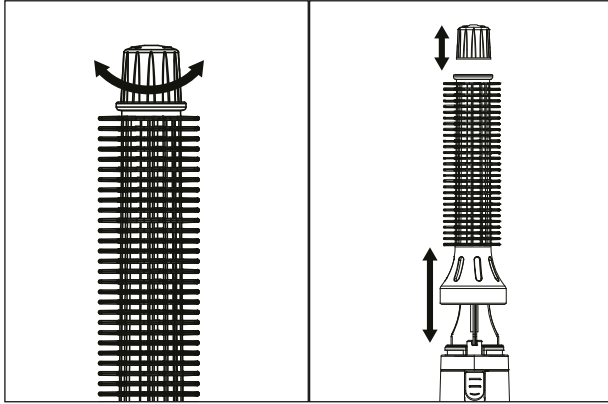
Älä koskaan upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin!

Laitteen on oltava täysin kuiva, ennen kuin sen voi jälleen ottaa käyttöön puhdistuksen jälkeen!

⚠ VARO! Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Palovamman vaara!

⚠ HUOMIO! Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa pintaa ja vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaan kuntoon.

- 1) Irrota harjaosa **2** laitteesta puhdistamista varten (kuva 1). Avaa sitä varten ensiksi korkki **1** kiertämällä sitä vastapäivään. Vedä sitten harjaosa **2** irti laitteesta.
- 2) Aseta harjaosa **2** puhdistusta varten haaleaan veteen. Voit käyttää puhdistusainetta, huuhtelee sen jälkeen perusteellisesti vedellä. Anna harjaosan **2** kuivua täysin, ennen kuin asetat sen takaisin laitteeseen.
- 3) Työnnä harjaosa **2** ja lopuksi korkki **1** takaisin laitteeseen (kuva 1). Kierrä korkki **1** kiinni myötäpäivään.



Kuva 1

- 4) Tarkasta, että ilmanottoaleikössä **6** ei ole hiuksia tai nukkaa.
- 5) Pyyhi laite tarvittaessa kuivalla liinalla.

Säilyttäminen

- ⚠ **HUOMIO!** Pakkaa ja kuljeta laite vasta, kun se on jäähtynyt. Palovamman vaara!
- 1) Puhdista laite luvussa "**Puhdistaminen**" kuvatulla tavalla.
 - 2) Voit ripustaa laitteen ripustuslenkistä **7** säilytystä varten.
 - 3) Säilytä laite pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen yliiviivatun, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöään päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätahuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätahuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätahuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Huolto



Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 435627_2304

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Information om den här snabbinstruktionen	12
Föreskriven användning	12
Varningar och symboler	12
Säkerhetsanvisningar	13
Leveransens innehåll	15
Beskrivning	15
Tekniska data	15
Användning	16
Värmeinställningar	16
Stajla och torka hår	16
Tips och knep	17
Rengöring	17
Förvaring	18
Kassering	19
Kassera/återvinna produkten	19
Kassera förpackningen	19
Service	20
Importör	20

Information om den här snabbinstruktionen

Det här dokumentet är en förkortad, tryckt version av den fullständiga bruksanvisningen.



Om du skannar den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna och ladda ned den fullständiga bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 435627_2304.

VARNING!

Snabbinstruktionen är en del av leveransen. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Ta väl vara på snabbinstruktionen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att torka och styla hår på människor. Den får inte användas för peruker eller hår av syntetiskt material eller för djur. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd inte produkten yrkesmässigt eller industriellt.

Varningar och symboler

I den här snabbinstruktionen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VARNING! En varning med den här symbolen och signalordet VARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalorden VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.

	Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Får inte doppas ned i vatten!

Säkerhetsanvisningar

FARA!

- Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
- Produkten får absolut inte sänkas ner i vätska och det får inte komma in vätska innanför höljet. Produkten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- Fatta alltid tag i kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Bocka eller kläm inte nätanslutningskabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Du får inte använda någon förlängningskabel.
- Ta aldrig i produkten, nätanslutningskabeln eller kontakten med våta händer.

- ▶ Du får inte försöka öppna eller reparera produktens hölje. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera den defekta produkten.
- ▶  Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar eller liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Dra därför även ut kontakten efter varje användningstillfälle. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en nominell utlösningsström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

WARNING!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Barn får inte rengöra eller serva produkten utan att någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Lägg aldrig ifrån dig produkten när den är påkopplad och lämna den inte heller utan uppsikt.
- ▶ Lägg aldrig produkten i närheten av värmekällor och akta så att nätanslutningskabeln inte skadas.
- ▶ Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas mera. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Täck aldrig över luftinsugsgallret när du använder produkten. Rengör det regelbundet.

Leveransens innehåll

Leveransen innehåller följande delar:

- Varmluftsborste
 - Snabbinstruktion
- 1) Ta upp produkten och snabbinstruktionen ur förpackningen.
 - 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår service hotline (se kapitel **Service**).

Beskrivning

(bilden finns på den uppfällbara sidan)

- ❶ Låsning
- ❷ Borstillbehör
- ❸ Utrullningsknapp
- ❹ Stegbrytare
- ❺ Handtag
- ❻ Luftinsugsgaller
- ❼ Upphängningsögla

Tekniska data

Nätspänning	220–240 V ~ (växelström), 50–60 Hz
Nominell effekt	300 W
Skyddsklass	II  (dubbel isolering)

Användning

Värmeinställningar

0	Produkten är avstängd
1	Låg värme: passar extra bra för känsligt eller tunt hår
2	Hög värme: passar extra bra för normalt hår

Stajla och torka hår

Med produkten kan du gör små och stora lockar samt torka lätt fuktat hår.

- 1) Torka först vått hår med en handduk eller föna det. Man får bäst resultat om håret fortfarande är lite fuktigt, men inte vått.
 - 2) Sätt kontakten i eluttaget.
 - 3) Använd stegbrytaren ④ för att ställa in värmenivån.
 - 4) Dela eventuellt upp håret i flera håravsnitt och arbeta med en hårslinga i taget.
 - 5) Placera borststillbehöret ② längst ut på hårslingans toppar. Fördela sedan håret över hela borststillbehörets ② längd.
 - 6) Vrid på produktens handtag ⑤ och rulla upp hårslingan på borststillbehöret ②.
 - 7) För att lossa hårslingan igen skjut utrullningsknappen ③ i riktning mot handtaget ⑤ och håll kvar knappen i detta läge. Dra samtidigt produkten nedåt så att borststillbehöret ② rullas ut ur hårslingan.
- ❗ **Observera:** Om du placerar borststillbehöret ② nära hårbotten vid en enskild hårslinga och inte rullar upp håret, utan bara borstar, då får håret mer volym. Var extra försiktig med längre hår så att håret inte fastnar i borsten.
- ⚠ **VAR FÖRSIKTIG!** Om hårstrån råkat fastna i borststillbehörets ② borst, avlägsna dem försiktigt t ex med fingrarna. Kontrollera att du först har placerat stegbrytaren ④ på 0. Risk för brännskador!
- 8) Fortsätt på samma sätt med alla hårslingorna i de hårpartier som du vill locka tills du är nöjd med resultatet.
- ❗ **Observera:** Om produkten inte fungerar som den ska drar du ut kontakten ur uttaget och låter den svalna i några minuter. Produkten är utrustad med ett överhettningsskydd!
- 9) Stäng av produkten genom att flytta stegbrytaren ④ till läge 0 igen.
 - 10) Dra ut kontakten ur eluttaget.

Tips och knep

- Vänta med att stajla håret tills det är nästan torrt.
- En lämplig stylingprodukt kan göra att lockarna håller längre. Välj en produkt som även innehåller värmeskydd om du använder högre värme till håret.
- Dela upp håret i enskilda hårslingor så håret får mer volym.
- Du kan få mer volym vid hårbotten om du torkar håret genom att börja vid hårbotten och torka ut mot hårtopparna. Detta passar bäst för kort hår t ex för att styla en lugg.
- Kamma ut håret efter stylingen och låt det sedan svalna av ordentligt.

Rengöring

⚠ FARA! Livsfarlig elektrisk ström! Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten!
Doppa aldrig ned produkten, sladden eller kontakten i vatten eller andra vätskor!
Produkten måste vara helt torr efter rengöringen innan den används igen!

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Låt produkten svalna innan den rengörs.
Risk för brännskador!

⚠ AKTA! Använd inga slipande eller frätande rengöringsmedel. De kan angripa ytan och förstöra produkten fullständigt.

- 1) Ta bort borstillbehöret **2** från produkten innan rengöring (bild. 1). Öppna då först låsningen **1** genom att vrida motsols. Dra sedan loss borstillbehöret **2** från produkten.
- 2) Rengör genom att lägga borstillbehöret **2** i ljummet vatten. Du kan använda rengöringsmedel och därefter skölja ordentligt med vatten. Låt borstillbehöret **2** torka helt innan du sätter på det på produkten igen.
- 3) Sätt tillbaka borstillbehöret **2** och därefter låsningen **1** på produkten (bild 1). Vrid sedan låsningen **1** medsols.

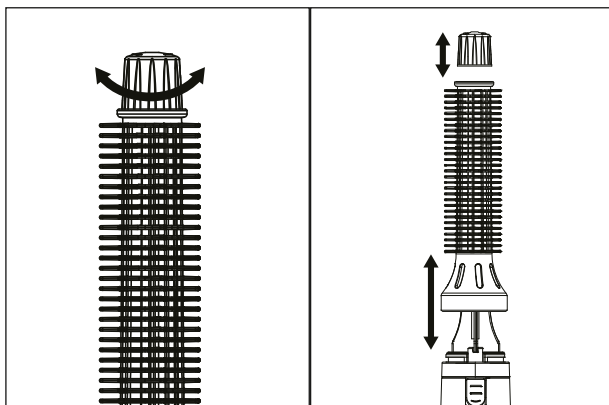


Bild 1

- 4) Kontrollera att luftinsugsgallret ⑥ är fritt från hårstrån och ludd.
- 5) Torka av produkten med en torr trasa om det behövs.

Förvaring

- ⚠ **AKTA!** Packa inte ner eller transportera produkten förrän den svalnat av ordentligt. Risk för brännskador!
- 1) Rengör produkten så som beskrivs i kapitel **Rengöring**.
- 2) Du kan hänga upp produkten i upphängningsöglan ⑦.
- 3) Förvara produkten på ett dammfritt och torrt ställe.

Kassering

Kassera/återvinna produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märknin-
gen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras
och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med
förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:
1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 435627_2304

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Sicherheitshinweise	23
Lieferumfang	25
Gerätebeschreibung	25
Technische Daten	25
Bedienung	26
Heizstufen	26
Haare stylen und trocknen	26
Tipps und Tricks	27
Reinigen	27
Aufbewahren	28
Entsorgung	29
Gerät entsorgen	29
Verpackung entsorgen	29
Service	30
Importeur	30

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435627_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient dem Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren. Keinesfalls ist es für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material oder für Tiere geeignet. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Nicht in Wasser tauchen!

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNUNG!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Warmluftbürste
 - Kurzanleitung
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

- ❶ Verschluss
- ❷ Bürstenaufsatz
- ❸ Ausrolltaste
- ❹ Stufenschalter
- ❺ Griff
- ❻ Luftansauggitter
- ❼ Aufhängeöse

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Bedienung

Heizstufen

0	Gerät ist ausgeschaltet
1	Niedrige Heizstufe: besonders geeignet für empfindliches oder feines Haar
2	Hohe Heizstufe: besonders geeignet für normales Haar

Haare stylen und trocknen

Mit dem Gerät können Sie kleine Locken und Wellen stylen und leicht feuchtes Haar trocknen.

- 1) Trocknen Sie nasses Haar zunächst mit einem Handtuch oder föhnen Sie es. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn das Haar noch leicht feucht, aber nicht mehr nass ist.
 - 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
 - 3) Wählen Sie mit dem Stufenschalter **4** die gewünschte Heizstufe.
 - 4) Teilen Sie das Haar ggf. in mehrere Partien auf und isolieren eine einzelne Strähne.
 - 5) Setzen Sie mit dem Bürstenaufsatz **2** an den Haarspitzen der Strähne an. Verteilen Sie dabei die Haare über die gesamte Länge des Bürstenaufsatzes **2**.
 - 6) Drehen Sie das Gerät am Griff **5** und rollen so die Strähne auf den Bürstenaufsatz **2**.
 - 7) Um die Strähne wieder zu lösen, schieben Sie die Ausrolltaste **3** in Richtung Griff **5** und halten sie in dieser Position. Gleichzeitig ziehen Sie das Gerät nach unten, so dass sich der Bürstenaufsatz **2** aus der Strähne heraus rollt.
- i Hinweis:** Wenn Sie den Bürstenaufsatz **2** am Haaransatz einer einzelnen Strähne ansetzen und die Haare nicht aufrollen, sondern nur bürsten, dann können Sie etwas mehr Fülle erzielen. Seien Sie vorsichtig insbesondere bei längeren Haaren, damit diese sich nicht in den Borsten verfangen.
- ⚠ VORSICHT!** Falls sich Haare in den Borsten des Bürstenaufsatzes **2** verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern. Achten Sie darauf, dass Sie zuvor den Stufenschalter **4** wieder auf „0“ stellen. Verbrennungsgefahr!
- 8) Gehen Sie so Strähne für Strähne bei allen gewünschten Haarpartien vor, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.
- i Hinweis:** Sollte das Gerät nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

- 9) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Stufenschalter **4** wieder auf „0“ stellen.
- 10) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Tipps und Tricks

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Ein geeignetes Stylingmittel kann die Haltbarkeit der Locken unterstützen. Wählen Sie ein Produkt, welches zusätzlich einen Hitzeschutz enthält, wenn Sie die Haare größerer Hitze aussetzen.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie können mehr Fülle am Ansatz erzielen, wenn Sie die Haare vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen hin trocknen. Dies ist besonders für kurze Haare geeignet, z. B. zum Stylen eines Ponys.
- Kämmen Sie die Haare nach dem Stylen aus, dann lassen Sie sie vorher gut auskühlen.

Reinigen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein!

⚠ VORSICHT! Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG! Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

- 1) Nehmen Sie den Bürstenaufsatz **2** vom Gerät ab, um ihn zu reinigen (Abb. 1). Dafür öffnen Sie zunächst den Verschluss **1**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie anschließend den Bürstenaufsatz **2** vom Gerät ab.
- 2) Legen Sie den Bürstenaufsatz **2** zur Reinigung in lauwarmes Wasser. Sie können Reinigungsmittel verwenden, spülen Sie dann gründlich mit Wasser nach. Lassen Sie den Bürstenaufsatz **2** vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.
- 3) Schieben Sie den Bürstenaufsatz **2** und anschließend den Verschluss **1** wieder auf das Gerät (Abb. 1). Drehen Sie den Verschluss **1** im Uhrzeigersinn zu.

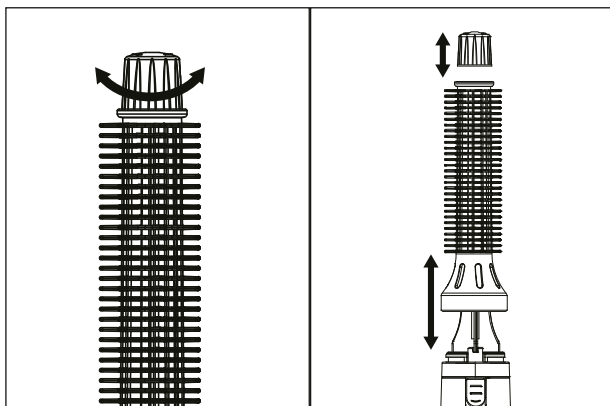


Abb. 1

- 4) Kontrollieren Sie, ob das Luftansauggitter **6** frei von Haaren und Fusseln ist.
- 5) Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.

Aufbewahren

- ⚠ **ACHTUNG!** Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist. Verbrennungsgefahr!
- 1) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.
- 2) Zum Aufbewahren können Sie das Gerät an der Aufhängeöse **7** aufhängen.
- 3) Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 435627_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:

07 / 2023 · Ident.-No.: SWB300B1-072023-1

IAN 435627_2304